

May, 2020 Vol 2 Issue 1-Dani Mykiwka-Interim President CAPT/ACAP

Hello To All Technicians Across Canada!

I hope all of you and your families are keeping well and keeping safe during this difficult time.

We are eagerly looking forward to our second Zoom session coming on Saturday, May 30th at 1:30 PM MST. Our last session had around 40 attendees representing current members of CAPT/ACAP, PTG current members in Canada and current members of the Ontario Guild of Piano Technicians.

There are a couple of novel events planned for our next Zoom session. After our lecture by Michael Lipnicki from Calgary on the fine points of estimating and appraising pianos, we will have a small musical program which we named "Down To the Wire". Glenn Pettit will be our first performer on acoustic piano and then we look forward to perhaps another performance on an entirely different instrument.

In addition, we are planning a unique French session whereby all technicians who speak French are invited to this French session headed by Mr. Aime' Dery from Edmonton. Aime' has been heavily involved in the piano technology field for decades and has participated in a broad spectrum of activities including concert work, all facets of piano rebuilding experience including player piano re-conditioning and pump organ service. He has been an instructor for many years and has helped a good number men and women develop as qualified piano technicians.

This event marks the fourth major event of the CAPT/ACAP since August of last year. The value of an \$85 membership is well worth the instruction received at these events. Although we cannot meet face-to-face, I have found that we have a front-row seat when tuned in via Zoom. The additional benefits are many including no travelling expenses or having to be away from the family to attend piano technology events.

Like the last time, we request that you register your interest in attending. The information is found on our Facebook page. Please do so again.

The administration is confident that you will benefit from this next CAPT/ACAP Zoom session so please make plans to attend.

Dani

Mai 2020 vol 2 numéro 1-Dani Mykiwka, Président par intérim de CAPT/ACAP

Bonjour à tous, accordeurs et techniciens du Canada.

J'espère que vous et vos familles sont en sécurité durant cette période difficile de pandémie.

C'est avec impatience, que nous attendons notre deuxième session virtuelle avec Zoom samedi le 30 mai à 13h30 (heure normale des rocheuses) À notre dernière rencontre, il y avait environ 40 participants représentants de l'association Canadienne (CAPT/ACAP), PTG INC, et OGPT (association Ontarienne).

Quelques nouveaux événements sont prévus pour notre prochaine session virtuelle. Après la conférence de Michael Lipnicki de Calgary, concernant les procédures d'évaluation de pianos, nous aurons un petit programme musical que nous avons nommé "Down to the Wire". Glenn Pettit sera notre premier interprète au piano, puis nous nous réjouissons à l'idée d'une autre performance sur un instrument entièrement différent.

De plus, nous prévoyons une rencontre en français au cours de laquelle les techniciens et accordeurs d'expression française seront invités à une rencontre dirigée par M. Aimé Déry d'Edmonton. Aimé est fortement impliqué dans le domaine d'accordeur et de la technologie du piano pendant des décennies et a participé à un large éventail d'activités, y compris le travail de concert, toutes les facettes de l'expérience de reconstruction du piano, y compris le piano pneumatique et le service d'harmonium. Il a été instructeur pendant de nombreuses années et a aidé un bon nombre d'hommes et de femmes à se développer en tant que accordeurs et techniciens(iennes) qualifiés pour l'entretien de piano. Il a été aussi instrumental dans la formation de notre Association Canadienne.

Cette prochaine fonction marque la quatrième rencontre majeure du CAPT/ACAP depuis le mois d'août, 2019. La valeur d'une adhésion de 85.00\$ à l'Association Canadienne, vaut bien l'instruction reçue lors de ces événements. Bien que nous ne puissions pas nous rencontrer face à face, j'ai constaté que nous avons un siège au premier plan lorsque la session est présentée virtuellement via Zoom. Les avantages supplémentaires sont nombreuses, y compris: pas de frais de voyage, le confort de notre domicile, proche de chez nous et surtout de pouvoir participer à une nouvelle connaissance qui, sans doute sera bénéfique dans votre travail quotidien au service de votre clientèle.

Comme à la dernière fois, nous vous demandons d'indiquer votre intérêt d'y assister. L'information se trouve sur notre page Facebook.

L'administration est confiante que vous bénéficierez de cette prochaine session CAPT/ACAP virtuelle Zoom. Alors s'il vous plaît, planifiez pour y assister dès maintenant.

Dani